

руководство по установке **hp** photosmart 140 series

hp photosmart 140 series οδηγός

εγκατάστασης



подсоедините шнур питания

Расположите принтер на расстоянии не менее 25 см до любого препятствия для того, чтобы обеспечить свободное пространство для продвижения бумаги во время печати.

- 1. Подсоедините шнур питания к задней панели принтера.
- 2. Подсоедините штепсель-переходник для вашего региона к шнуру питания.
- 3. Подключите шнур питания к розетке электросети.

Внимание: Убедитесь в том, что прорезь для бумаги на задней панели принтера не блокируется шнуром питания.

εκτύπωση.

- εκτυπωτή.



загрузка карточек для каталогов

Примечание: Карточка для каталогов используется при печати страницы калибровки на шаге 6.

- 1. Откройте дверцу лотка для бумаги.
- 2. Положите карточку для каталогов из пакета образцов в лоток для бумаги и заправьте ее под направляющую для распечаток.
- 3. Переместите направляющую ширины бумаги вплотную к левому краю карточки для каталогов так, чтобы карточка не изгибалась.

τοποθέτηση κάρτας ευρετηρίου

εκτύπωση μιας σελίδας ρυθμίσεων στο βήμα 6.

- 1. Ανοίξτε τη θύρα του δίσκου χαρτιού. 2. Τοποθετήστε μια κάρτα ευρετηρίου από τη συσκευασία
- οδηγό εξόδου.

удаление клейкой ленты

- 1. Вскройте упаковку картриджа.
- 2. Потяните за розовую полоску и удалите с картриджа клейкую ленту.

αφαίρεση της ταινίας

Q3025-90156

Не прикасайтесь к соплам и к медным контактам

картриджа и не удаляйте их!

Μην ακουμπήσετε ή αφαιρέσετε τα ακροφύσια μελάνης ή τις χάλκινες επαφές!

אל תיגע בנחירי הדיו או במגעי 🚫 הנחושת ואל תסיר אותם!

4



hp photosmart 140 series

מדריך התקנה



חבר את כבל החשמל

הצב את המדפסת במרחק של 25.4 ס״מ לפחות מחפצים כלשהם, כדי לאפשר מרחק מספיק למעבר הנייר במדפסת במהלך ההדפסה. חבר את כבל החשמל לגב המדפסת. 2. חבר לכבל החשמל את תקע המתאם המתאים לאזורך. .3. חבר את כבל החשמל לשקע חשמלי תקין. **חשוב**: ודא שכבל החשמל אינו חוסם את נתיב הנייר האחורי.

σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας

Τοποθετήστε τον εκτυπωτή τουλάχιστον 254 χιλ. (10 ίντσες) μακριά από οποιοδήποτε εμπόδιο για την κίνηση του χαρτιού κατά την

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά του

2. Συνδέστε τον κατάλληλο προσαρμογέα για την περιοχή σας στο καλώδιο τροφοδοσίας.

3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν φράσσει το άνοιγμα διαδρομής χαρτιού στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.

טען כרטיס אינדקס

.6 הערה: כרטים האינדקם ישמש להדפסת דף כיול בשלב

- .1. פתח את דלת מגש הנייר.
- 2. הנח במגש הנייר כרטים אינדקם מחבילת הכרטיסים לדוגמה והחלק אותו מתחת למוביל הפלט.
- 3. הסט את מוביל רוחב הנייר כך שייצמד לקצה השמאלי של כרטיס האינדקס, מבלי לכופף אותו.

Σημείωση: Η κάρτα ευρετηρίου θα χρησιμοποιηθεί για την

- δειγμάτων στο δίσκο χαρτιού και σπρώξτε την κάτω από τον

3. Μετακινήστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού μέχρι να ακουμπήσει στην αριστερή άκρη της κάρτας χωρίς να τη λυγίσει.

הסר את סרט החיפוי

- 1. פתח את חבילת מחסנית ההדפסה.
- 2. משוך את ה**לשונית הוורודה** להסרת סרט ההחפסוי הענקוף ממחסנית ההדפסה.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία των δοχείων μελάνης. 2. Αφαιρέστε τη διαφανή ταινία από το δοχείο μελάνης τραβώντας τη **ροζ προεξοχή**.





3

Кнопка On (Вкл.)

Кнопка Select Photos

Κουμπi Select Photos (Επιλογή φωτογραφιών)

לחצן בחירת התצלומים

(Выбор фото)

Κουμπί On (Ενεργοποίηση)

לחצן ההפעלה

Кнопка ОК

Коиµпі ОК

לחצן האישור

6



установка картриджа

- 1. Откройте дверцу отсека для картриджей.
- 2. Вставьте трехцветный картридж **HP № 57** в каретку
- картриджа медными контактами вперед и соплами вниз.
- 3. Продвиньте картридж в каретку до фиксации.
- 4. Закройте дверцу отсека для картриджей.

τοποθέτηση του δοχείου μελάνης

- 1. Ανοίξτε τη θύρα του δοχείου μελάνης.
- προς τα κάτω.
- ασφαλίσει στη θέση του.
- 4. Κλείστε τη θύρα του δοχείου μελάνης.

выбор языка

- 1. Для включения принтера нажмите кнопку ON (ВКЛ.).
- 2. Когда на ЖК-дисплее принтера появится сообщение Select language? (Выбрать язык?), нажмите кнопку OK. На дисплее появится первый вариант выбора языка.
- 3. Для выбора этого языка нажмите кнопку ОК. Для просмотра других языков нажимайте кнопку SELECT **РНОТОЅ (ВЫБОР ФОТО) ▶**. Когда на дисплее появится требуемый язык, нажмите кнопку ОК. Для подтверждения выбора нажмите кнопку ОК еще раз.
- 4. Когда на ЖК-дисплее принтера появится сообщение Select Country/Region? (Выбрать страну/регион?), нажмите кнопку ОК. На дисплее появится первая страна/регион.
- 5. Для выбора выделенной страны/региона нажмите кнопку ОК. Для просмотра других вариантов нажимайте кнопку SELECT PHOTOS (ВЫБОР ФОТО) ▶ . Когда будет выбрана требуемая страна или регион, нажмите кнопку ОК.
- 6. Нажмите кнопку ОК еще раз. Страница калибровки будет распечатана на предварительно загруженных карточках для каталогов.

επιλογή γλώσσας

- εκτυπωτή.



печать первой фотографии

- 1. Загрузите несколько листов фотобумаги в лоток для бумаги глянцевой стороной вверх и отрывной полосой внутрь принтера. Заправьте бумагу под направляющую для распечаток.
- 2. Переместите направляющую ширины бумаги в лотке вплотную к левому краю стопки так, чтобы бумага не изгибалась.
- 3. Установите карту памяти с цифровыми фотографиями в гнездо, предназначенное для карты памяти данного типа. Примечание: Продвиньте карту памяти в принтер до упора — карта памяти вставляется в принтер не на всю

длину. Индикатор карты памяти на принтере мигает при чтении информации на карте памяти. 4. Нажмите кнопку CANCEL (ОТМЕНА) для отмены печати

- индексной страницы для фотографий.
- 5. Когда на ЖК-дисплее принтера появится сообщение Select:#1 (Выберите:#1), нажмите кнопку PRINT (ПЕчАТЬ) для печати первой фотографии.

- κάρτας από τον εκτυπωτή.





требуется дополнительная помощь? χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια? זקוק לעזרה נוספת ?



התקן את מחסנית ההדפסה

- 1. פתח את דלת מחסנית ההדפסה.
- 2. הנח את מחסנית ההדפסה **בשלושה-צבעים מס׳ 57 של HP** בתושבת המחסנית כך שמגעי הנחושת יפנו כלפי פנים המדפסת ונחירי הדיו יפנו מטה.
- 3. דחף את מחסנית ההדפסה לתוך התושבת עד שתינעל במקומה.
 - 4. סגור את דלת מחסנית ההדפסה.

2. Τοποθετήστε το δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων HP No. 57 στο φορέα δοχείων μελάνης με τις χάλκινες επαφές στραμμένες προς το εσωτερικό του εκτυπωτή και τα ακροφύσια μελάνης στραμμένα

3. Σπρώξτε το δοχείο μελάνης στο φορέα δοχείου μελάνης μέχρι να



בחר את השפה שלך

- לחץ על לחצן ההפעלה שבחלקה העליון של המדפסת.
- 2. עם הופעת ההודעה **?Select Language** (בחירת שפה?) בצג המדפסת, לחץ על לחצן ה**אישור**. כעת תופיע בצג אפשרות השפה הראשונה.
- כדי לבחור בשפה זו, לחץ על לחצן האישור. כדי לראות שפות נוספות, לחץ על לחצן **בחירת התצלומים >**. כאשר תופיע בצג השפה המתאימה, לחץ על לחצן ה**אישור**. לחץ על הלחצן **אישור** שוב, לאישור הבחירה.
- 4. עם הופעת ההודעה ?Select Country/Region (בחירת ארץ/אזור?) בצג המדפסת, לחץ על לחצן ה**אישור**. כעת תופיע בצג אפשרות הארץ/אזור הראשונה.
- כדי לבחור בארץ/אזור אלה, לחץ על לחצן האישור. כדי לראות אפשרויות נוספות, לחץ על לחצן **בחירת התצלומים •**. כאשר יופיעו בצג הארץ או האזור המתאימים, לחץ על לחצן ה**אישור**.
- לחץ על לחצן האישור שוב. כעת יודפס דף כיול על גבי כרטים. האינדקס שהוטען קודם לכן.

1. Πατήστε το κουμπί ΟΝ (ΕΝΕΡΓΟΠΟίΗΣΗ) στο επάνω μέρος του

2. Όταν εμφανιστεί στην οθόνη LCD του εκτυπωτή το μήνυμα Select Language? (Επιλογή γλώσσας;), πατήστε το κουμπί ΟΚ. Εμφανίζεται η πρώτη επιλογή γλώσσας.

3. Για να επιλέξετε αυτή τη γλώσσα, πατήστε το κουμπί ΟΚ. Για να εμφανίσετε περισσότερες γλώσσες, πατήστε το κουμπί SELECT **ΡΗΌΤΟS → (ΕΠΙΛΟΓή ΦΩΤΟΓΡΑΦΙήΝ)**. Όταν εμφανιστεί η

γλώσσα που θέλετε, πατήστε το κουμπί ΟΚ. Πατήστε το κουμπί ΟΚ ξανά για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

4. Όταν εμφανιστεί στην οθόνη LCD του εκτυπωτή το μήνυμα Select Country/Region? (Επιλογή χώρας/περιοχής;), πατήστε το κουμπί ΟΚ. Εμφανίζεται η πρώτη επιλογή χώρας/περιοχής.

5. Για να επιλέξετε αυτή τη χώρα/περιοχή, πατήστε το κουμπί **ΟΚ**. Για να εμφανίσετε περισσότερες επιλογές, πατήστε το κουμπί SELECT **ΡΗΟΤΟS > (ΕΠΙΛΟΓή ΦΩΤΟΓΡΑΦΙήΝ)** Όταν εμφανιστεί η χώρα ή περιοχή που θέλετε, πατήστε το κουμπί ΟΚ.

6. Πατήστε ξανά το κουμπί ΟΚ. Εκτυπώνεται μια σελίδα ρυθμίσεων στην κάρτα ευρετηρίου που τοποθετήσατε νωρίτερα.

הדפס את התצלום הראשון

- הנח מספר גיליונות של נייר תצלומים במגש הנייר, כך שהצד המבריק פונה כלפי מעלה, והלשונית פונה כלפי פנים המדפסת. החלק את הנייר מתחת למוביל הפלט.
- 2. הסט את מוביל רוחב הנייר כך שייצמד לקצה השמאלי של הנייר, מבלי לכופף אותו.
- 3. הכנם כרטים זיכרון המכיל תצלומים דיגיטליים לתוך חריץ כרטים הזיכרון המתאים.
- **הערה:** דחף את כרטים הזיכרון לתוך המדפסת עד שייעצר (הכרטים אינו אמור להיכנם עד הסוף). נורית כרטים הזיכרון תהבהב בזמן שהמדפסת קוראת את הכרטיס.
- .4 לחץ על לחצן הביטול כדי לבטל הדפסת דף אינדקס תצלומים. 5. עם הופעת ההודעה Select:#1 (בחירה: מסי 1) בצג המדפסת, לחץ על לחצן ה**הדפסה** כדי להדפיס את התצלום הראשון.

εκτύπωση της πρώτης φωτογραφίας σας

1. Τοποθετήστε μερικά φύλλα φωτογραφικού χαρτιού στο δίσκο του χαρτιού με τη γυαλιστερή πλευρά στραμμένη προς τα πάνω και τη γλωττίδα προς το εσωτερικό του εκτυπωτή. Σπρώξτε το χαρτί κάτω από τον οδηγό εξόδου.

2. Μετακινήστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού μέχρι να ακουμπήσει στην αριστερή άκρη του χαρτιού χωρίς να το λυγίσει.

3. Τοποθετήστε στην κατάλληλη υποδοχή μια κάρτα μνήμης που να περιέχει ψηφιακές φωτογραφίες.

Σημείωση: Σπρώξτε την κάρτα μνήμης μέχρι να σταματήσειδεν εισέρχεται ολόκληρη στον εκτυπωτή. Η ενδεικτική λυχνία της κάρτας μνήμης αναβοσβήνει κατά την ανάγνωση της

4. Πατήστε το πλήκτρο CANCEL (ΑΚέΡΩΣΗ) για να ακυρώσετε την εκτύπωση σελίδας ευρετηρίου φωτογραφιών.

5. Όταν στην οθόνη LCD του εκτυπωτή εμφανιστεί το μήνυμα Select:#1 (Επιλογή:#1), πατήστε το κουμπί PRINT (ΕΚΤέΠΩΣΗ) για να εκτυπωθεί η πρώτη φωτογραφία.

Отпечатано в Германии 04/03, ред 1.0.2 • Отпечатано на бумаге из вторсырья © Hewlett-Packard Company, 2003 г

Εκτυπώθηκε στη Γερμανία 04/03 v1.0.2 • Εκτυπώθηκε σε ανακυκλωμένο χαρτί © 2003 Hewlett-Packard Company



 \bigcirc



